

ENCOFRADO PLANO

SYSTEME DE COFFRAGE RECUPERABLE / RECOVERABLE CEILINGS SHUTTERING



ENCOFRADO PLANO MODELO MANTA

SYSTEME DE COFFRAGE RECUPERABLE / RECOVERABLE CEILINGS SHUTTERING



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL FEATURES

Sistema SENCILLO: No requiere mano de obra especializada.
 Sistema SIMPLE: Solamente 4 piezas.
 Sistema SEGURO: No hay desplazamiento de los puntales.
 Sistema CÓMODO: Trabajamos con una luz de 2 m. entre puntales.
 Sistema RÁPIDO: En su montaje y desmontaje hay un ahorro de tiempo considerable.
 Sistema ECONÓMICO: Menos puntales y menos piezas por metro cuadrado.

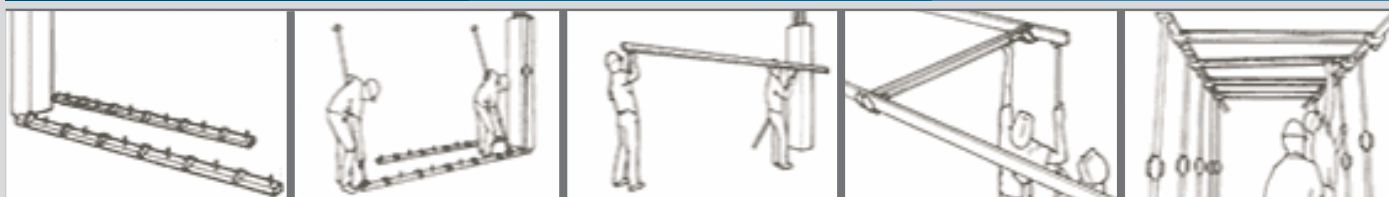
Système AISÉ: Ne nécessite pas une main-d'œuvre spécialisée.
 Système SIMPLE: Seulement 4 pièces.
 Système SÛR: Pas de déplacement des étais.
 Système PRATIQUE: Nous travaillons avec une portée de 2 m. entre étais.
 Système RAPIDE: Economie de temps lors du montage et démontage.
 Système ECONOMIQUE: Moins d'étais et moins de pièces au mètre carré.

EASY System: Specialized labour is not required.
 SIMPLE System: Only 4 pieces.
 SAFE System: There is no movement of props.
 COMFORTABLE System: We work with an light of 2 m. between props.
 FAST System: There is a important time saving when assembling and disassembling.
 ECONOMICAL System: Less props and less pieces by square metre.

MONTAJE

MONTAGE

ASSEMBLIG



El montaje del encofrado Manta es sencillo; basta con colocar en los Portasopandas los Testeros donde se van a fijar las Sopandas. Con ayuda de los puntales se levanta el conjunto y se colocan las Sopandas intermedias y finales a la longitud deseada. Encima se colocan los tableros de madera, para luego encofrar.

Le montage du coffrage est très simple; il suffit de placer sur les poutres longitudinales les fourches mobiles sur lesquelles vont se fixer les poutrelles transversales. A l'aide des étais, l'ensemble s'élève et on place les poutrelles transversales et finales à la longueur souhaitée. On place au-dessus les tabliers en bois, pour ensuite coffrer.

The assembling is very simple, it is enough to place the fork pieces in the needle beam holder where the needle beams will be fixed. With the props the whole is lifted and the intermediate and terminal needle beams are placed at the desired length. On them, the wooden boards are placed in order to put up shuttering after that.



Unión de los cuatro elementos / Union des quatre elements / Four elements union

ENCOFRADO PLANO MODELO MANTA

SYSTEME DE COFFRAGE RECUPERABLE / RECOVERABLE CEILINGS SHUTTERING



ENCOFRADO RECUPERABLE DE TECHOS

COFFRAGE RÉCUPÉRABLE DE DALLES

RECOVERABLE CEILINGS SHUTTERING

El sistema de encofrado de techos modelo MANTA de FERMAR, tiene por objeto encofrar de un modo reticular toda una planta de hormigón. De un modo simple, las operaciones de transporte, montaje, encofrado, desencofrado y acopio, son tareas sencillas, gracias a que solamente empleamos cuatro elementos: Portasopandas, Sopanda final, Sopanda intermedia y Testera.

El montaje y desmontaje es fácil, ya que sólo se necesita de la ayuda de un martillo. Es sencillo de uso, no requiere personal especializado.

C'est un système sûr, puisqu'il n'est nécessaire de déplacer les étais lors d'aucune étape du chantier, ce qui évite des efforts inutiles. C'est aussi un système pratique puisque pour une utilisation normale, il permet un couloir libre de 2m., ce qui fait que les tâches propres au chantier ne se trouvent pas gênées par une 'forêt' d'étais, comme c'est le cas pour d'autres systèmes. De plus il facilite l'ordre et la propreté. Il est même possible à un dumper de passer sous le coffrage.

It is a safe system, because it is not necessary to move props in any phase of the work, avoiding over efforts. It is also a comfortable system since it permits a passage of light of 2 mts., in normal use, this is what makes the characteristic tasks of the work not be obstructed by a "wood" of props like in other systems.

It permits order and cleaning as well. A dumper can pass under the shuttering.



Desencofrado sin reapuntamiento / Decapage sans re-enfort / Un-formwork without props reinforcement

Es un sistema seguro, ya que no es necesario desplazar puntales en ninguna fase de la obra, evitando así sobreesfuerzos. Es también un sistema cómodo, ya que en uso normal permite un pasillo de luz de 2 m., lo que hace que las tareas propias de la obra no se ven obstaculizadas por un "bosque" de puntales como en otros sistemas. Permite además el orden y la limpieza. Puede hasta transitar un dumper bajo el encofrado.

C'est un système sûr, puisqu'il n'est nécessaire de déplacer les étais lors d'aucune étape du chantier, ce qui évite des efforts inutiles. C'est aussi un système pratique puisque pour une utilisation normale, il permet un couloir libre de 2m., ce qui fait que les tâches propres au chantier ne se trouvent pas gênées par une 'forêt' d'étais, comme c'est le cas pour d'autres systèmes. De plus il facilite l'ordre et la propreté. Il est même possible à un dumper de passer sous le coffrage.

It is a safe system, because it is not necessary to move props in any phase of the work, avoiding over efforts. It is also a comfortable system since it permits a passage of light of 2 mts., in normal use, this is what makes the characteristic tasks of the work not be obstructed by a "wood" of props like in other systems. It permits order and cleaning as well. A dumper can pass under the shuttering.



Planta apuntalada 2 mtr de luz
Étape renforce 2 mtrs. de couloir
Reinforced props floor 2 meters light



ENCOFRADO PLANO MODELO MANTA

SYSTEME DE COFFRAGE RECUPERABLE / RECOVERABLE CEILINGS SHUTTERING



COMPONENTES DEL SISTEMA

COMPOSANTS

COMPONENTS

El encofrado MANTA permite tener una planta encofrado y dos plantas apuntaladas. Otra ventaja es que la Portasopandas tiene unos alojamientos donde se coloca el Testero, cada 25 cm., lo que permite colocar el Testero, y con ello los Sopandas en múltiples posiciones, desplazándolo así y evitar obstáculos de una obra como pilares de hormigón, jácenas, huecos de ascensor, huecos de escaleras, etc.

Le coffrage MANTA permet d'avoir un étage coffré et 2 étages éayés. Un autre avantage reside dans le fait que la poutre longitudinale a des emplacements pour la fourche mobile tous les 25 cm, ce qui permet de placer la fourche et donc les poutrelles transversales dans de multiples positions en les déplaçant, et d'éviter ainsi les obstacles propres d'un chantier tels que piliers de béton, poutres horizontales de béton, cages d'ascenseurs, ...

The system allows to have a plant put up and 2 others propped up. Another advantage is that the needle beam holder has some lodgings where the forked piece is placed, every 25 cm., what allows to place the forked piece and also the needle beams in multiple positions, moving it like that and avoiding working obstacles such as concrete pillars, summers, lift shafts, stairwells, etc...



Diferentes posiciones del Testero en la Portasopanda
Différents positions de le fourche piece en le poutre longitudinale
Different positions of the forked piece in the needle beam holder



Testero
Fourche piece
Forked piece

Si la planta es excepcional en grosor de hormigón u otras, podemos utilizar Sopandas de menos longitud (1 ó 1,5 m.) y aumentar el número de Sopandas intermedias, o bien poner éstas de 1 m. de longitud, adaptándose a cargas superiores a las habituales como losas macizas. El sistema permite también el uso de tableros de: 0,97 x 0,50 m. ó 1,97 x 0,50 m. o de 1,00 x 0,50 m. ó 2,00 x 0,50 m. con solo cambiar la portasopandas.

Si l'étage est d'une épaisseur exceptionnelle de béton ou d'autres, nous pouvons utiliser des poutrelles plus courts (1 mt ou 1,5 mts) et augmenter le nombre de poutrelles transversales ou bien, mettre ceux de 1 mt de longueur, qui s'adaptent à des charges supérieures aux charges habituelles telles que dalles massives. Le système permet aussi l'usage de tabliers de: 1,97 x 0,50 m. ou 2,00 x 0,50 m. avec le changement des poutres longitudinales.

If the plant has an exceptional concrete thickness or others, we can use needle beams of shorter length (1 or 1,5 mts) and increase the number of intermediate needle beams or else use needle beams of 1 mt length, adapting them to higher loads than the usual ones, such as solid flagstones. It allows also the use of panels of: 1,97 x 0,50 m. or 2,00 x 0,50 m. just changing the needle beam holder.

	PORTASOPANDA (6 y 8 pivotes)	2 m.	9,0 Kg
	POUTRE LONGITUDINALE	3 m.	12,5 Kg
	NEEDLE BEAM HOLDER	4 m.	16,5 Kg
	SOPANDA INTERMEDIA	1 m.	6,0 Kg
	POUTRELLE TRANSVERSALE INTERMEDIAIRE	1.5 m.	9,0 Kg
	INTERMEDIATE NEEDLE BEAM	2 m.	12,0 Kg
	SOPANDA FINAL	1 m.	6,5 Kg
	POUTRELLE TRANSVERSALE FINALE	1.5 m.	10,0 Kg
	TERMINAL NEEDLE BEAM	2 m.	13,0 Kg
	TESTERO	—	1,6 Kg
	FOURCHE PIECE	—	1,6 Kg
	FORKED PIECE	—	1,6 Kg